

## LA RIBOT

Una performer inaugura la Feria de ARCO 2009 corriendo y gritando en catalán  
Una performer se abalanza contra una coleccionista que habla con una galerista de gran poder  
Una performer aplaude con las rodillas mientras vigila que sus cuadros sean colgados al revés  
Una performer anda a cuatro patas gritando justicia económica en tiempos de crisis ambiental  
Una performer abre la nevera, saca una fresquera y ofrece lentejas a todo el que pasea por la Feria  
Una performer habla en sánscrito para despistar a los incautos que aparecen por su stand  
Una performer arrasa las ventas con micrófonos dobles de escucha ilegal  
Una performer atraca dos bancos, promueve una inmobiliaria y se refugia en la finca La samaritana  
Una performer hace historia creando una pieza efímera que vende su galerista de gran poder  
Una performer se acuesta con otra performer y hacen juntas un lesbo-show  
Una performer se cose los codos, entrelaza los dedos, apoya el mentón y suelta un discurso parecido a un melón  
Una performer se encoge de hombros cuando un coleccionista pasa por encima de su cadáver  
Una performer come delante de un público muerto de hambre y ríe sin parar  
Una performer expone una patera con una mujer que viene remando desde alta mar  
Una performer de Jaipur aterriza en Madrid y se pone a cantar jotas manchegas  
Una performer suaviza con crema la sopa de los hermanos Marx  
Una performer desnuda arranca sonrisas mirando unas fotos sin revelar  
Una performer que se parece a fulana de tal, una galerista de gran poder, anda perdida por la feria  
Una performer escucha palabras secretas que comprometen a todo el gobierno de un lugar  
Una performer y rapera y filósofa tiene un amigo intelectual  
Una performer fatal vende fenomenal  
Una performer crea iniciativas en las ferias de arte con acciones cotidianas de poco interés  
Una performer tiene un vecino que es un galerista de medio poder, suelen ir juntos a comer  
Una performer busca desesperadamente galerista que cubra sus gastos desde la India  
Una performer se sube por las paredes para destacar  
Una performer controla meticulosamente las ventas metiendo filetes en sus zapatos de piedra  
Una performer se deshace en lágrimas, azúcar y miel cuando la miran  
Una performer que actúa en la Feria pelea contra viento y marea levantando nuevas parcelas

Una performer abre los grifos de todos los baños y sale corriendo en pelotas y llorando

Una performer anónima echa de menos a otra desconocida performer que trabajaba en Bombay

Una performer con barba postiza abusa de su poder

Una performer hindú dice: “la mejor inversión no es el mercado de valores, sino al arte”

Una gran performer decide practicar y practicar a pesar de su crónico dolor de piernas

Una performer arrastra un coyote que aúlla sólo cuando le echa monedas la directora de la Feria

Una performer abre la puerta a las estrellas dejando pasar el aire de la novedad a la salita de estar

Una performer se desmaya en acción, su galerista aprovecha el momento y vende toda la documentación

Una performer rebeldemente clásica sustituye a otra más contemporánea y consensuada en el ámbito internacional

Una performer cierra ARCO 2009 estrechando manos a diestro y siniestro sin ningún otro plan

Una performer aplaude con los brazos y las piernas sonriente y estupenda esperando la siguiente oportunidad

Texto escrito por La Ribot para Performing ARCO 2009,  
adaptado del espectáculo *Gustavia* de Mathilde Monnier & La Ribot

## LA RIBOT

A performeress opens ARCO 2009, the Madrid Art fair, by running around and shouting in Catalan

A performeress throws herself upon a collector who is speaking to a very powerful dealer

A performeress applauds with her knees as she checks her paintings are hung upside down

A performeress crawls about shouting economic justice in times of environmental crisis

A performeress opens the refrigerator, takes out a Tupperware and offers lentils to innocent bystanders

A performeress talks Sanskrit to confuse the unwary visitors who drop by her stand

A performeress sells out with double microphones for phone tapping

A performeress holds up two banks, promotes an estate agent and hides out at *La finca Samaritana*

A performeress makes history by creating ephemeral work for her very powerful dealer to sell.

A performeress gets into bed with another performeress and together they mount a lesbo-show

A performeress sews her elbows, intertwines her fingers, rests her chin and lets off a speech resembling a melon

A performeress shrugs her shoulders when a collector walks over her dead body

A performeress eats in front of a hungry audience while laughing incessantly

A performeress presents a small boat far out at sea rowed by a loan woman

A performeress from Jaipur lands in Madrid and starts to sing *jotas* from La Mancha

A performeress lightens the Marx brothers' soup with cream

A naked performeress provokes smiles while looking at some undeveloped photos

A performeress who looks like so-and-so, an important dealer, wanders aimlessly around the fair

A performeress listens to secret words that compromise the entire government of a small country

A performeress and rapper and philosopher has an intellectual friend

A fantastic performeress has fatal sells

A performeress creates initiatives at art fairs performing everyday domestic tasks of no importance.

A performeress has a neighbour who is a run of the mill art dealer, they often lunch together.

A performeress desperately looks for an art dealer to cover her expenses back from India

A performeress climbs the walls in order to stand out

A performeress meticulously controls sales by putting steaks in her stone shoes

A performeress waits, and when they are looking, breaks down sugar and honey in tears.

A performeress at the fair fights against time and tide to stake new claims

A performeress opens the taps in all the bathrooms and runs out stark naked and howling.

An anonymous performeress misses another unknown performeress who worked in Bombay

A performeress in a false beard abuses her power

An Indian performeress says “the best investment is not the stock market but art”

A great performeress decides to practice and practice in spite of her chronic leg pain

A performeress drags a coyote that only howls when the director of the fair throws coins at it

A performeress opens the door to the stars letting the breath of innovation enter the living room

A performeress faints in action; her dealer takes advantage of the moment and sells all the documentation

A rebelliously classical performeress replaces another more contemporary and internationally known performeress

A performeress closes ARCO 2009 by shaking hands to right and left with no particular plan

A performeress, smiling and fabulous, applauds with her arms and legs while awaiting her next chance

Text written by La Ribot for Performing ARCO, 2009,  
adapted from the *Gustavia* show by Mathilde Monnier and La Ribot  
Traducction Catherine Pheels